

# MAI VILÁG

## POLITIKAI NAPILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Strada Minorilor [v. Minoritar  
u. 2]. Nyomdai telefonszám: 187  
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,  
félre 300 lej, negyedévre 150  
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön  
ezeknek az áraknak kétszerese.  
Hirdetések közlése tarifa szerint.  
Aprohirdetések ára: egy sor 2 lej  
Vastagabb betűvel . . . . . 4 lej  
Kéziratokat nem adunk vissza.

## A király lépett közbe a meghiusulás stádiumában levő külföldi kölcsön érdekében

Izgalmas éjjeli tanácskozások után Ófelsége magához rendelte a Banca Nationala kormányzóját és azt a kívánságát nyilvánította, hogy a kölcsönt meg kell kötni. A pénzügyminiszter azt telefonálta Párisból, hogyha most nem kötik meg a kölcsönt, hosszú ideig nem számíthat kölcsönre Románia

### Megtorló intézkedésekre készülnek a Banca Nationala ellen

(Kolozsvár.) Lapunk más helyén beszámoltunk azokról az eseményekről, amelyek az utolsó pillanatban meggingatták a kölcsönt, amely péntek délután került volna aláírásra. A délután folyamán izgatott tárgyalások folytak egy kormánykörökben, mint a Banca Nationala igazgatóságában, azonban a Nemzeti Bank vezetői nem voltak hajlandók eltérni attól az álláspontjától, hogy visszautasítsák a külföldi pénzügyi szakértő és ellenőr személyét.

Az időközben tett közvetítő javaslatokat Párisban visszautasították és a Banque de France olyan értesítést küldött, hogy visszavonul a kölcsöntárgyalásokról, miután a Banca Nationala által felajánlott módosításokat nem találja kielégítőnek.

#### Hírek a kormány bukásáról

Ez a hír Bukarestben még nagyobb izgalmat keltett és olyan hírek terjedtek el, hogyha a kormánynak nem sikerül szombat délig álláspontja megvalósítására rábírnai a Banca Nationalát, akkor még szombaton beadja a kormány a lemondását. Ezek a hírek a kamara délutáni ülésén is éreztették hatásukat és a hangulat igen nyomott volt.

A kínos hangulatot fokozta a képviselők között az a tény, hogy a miniszterek elzárkóztak minden felvilágosítás elől.

#### Az esti minisztertanács

Az esti órákban a kormány minisztertanácsra ült össze, hogy megtárgyalják a Banca Nationalának küldendő újabb közvetítő javaslat szövegét. A minisztertanácsról távozóban Mironescu miniszterelnök kijelentette egy újságírónak, hogy a helyzet enyhült és a kormány akkor is a helyén marad, ha a kölcsönt nem kötik meg.

#### A Banca Nationala éjjeli ülése

A minisztertanács után egybehivták a Banca Nationala igazgatóságát, hogy megtárgyalják Mironescu miniszterelnök közvetítő indítványát. Az igazgatóság a késő éjjeli órákig volt együtt, azonban nem igen mutatott hajlandóságot arra, hogy álláspontját megváltoztassa.

#### Popovici pénzügyminiszter telefonál Párisból

Miközben a tanácskozások tartottak, Popovici pénzügyminiszter

felhívta Párisból Mironescu miniszterelnököt, akinek beszámolt arról, hogyha ezt az alkalmat elmulasztják, akkor hosszú ideig nem lehet szó arról, hogy Románia kölcsönt kapjon, miután a bankárok elvesztették a kedvüket, másrészt pedig

a francia piacon számos más állam is kölcsönt keres és így újabb tárgyalásokról nem igen lehet szó.

Popovici elmondotta azt is, hogy az eddigi hercehurcák sokat ártottak az ország presztízsenek és sürgős intézkedéseket követelt.

### Közbelép a király

Ófelsége II. Károly király a késő esti órákban tudomást szerzett az eseményekről és telefonon felhívta Páris és részletesen informáltatta magát a helyzetről. A párisi telefonbeszélgetés után Ófelsége magához rendelte Burileanul, a Banca Nationala kormányzóját,

akinek azt a kívánságát fejezte ki, hogy a Nemzeti Bank változtassa meg álláspontját és ne akadályozza a kölcsön megkötését.

#### Ma aláírják a kölcsönt?

A bankkormányzó ezután visszatért a Nemzeti Bankba, ahol még

## Negyven fokos a hideg Svédországban

(London.) Stokholmi jelentés szerint Északsvédországban rendkívüli hideg uralkodik, amilyenre ez év folyamán még nem volt példa. Gällivare kerületben a Botni öböl partvidékén s ettől északra —40 fokig szállott alá a hőmérséklet.

(Berlin.) A Bajor Alpokban újabb nagy havazások voltak. Az új hó helyenkint félméteres.

A Keleti tenger déli partvidékén is nagy a hideg. Keletporoszországban napok óta az átlagos napi hőmérséklet —20 fok körül van.

## Még csak most kezdődik a hinduk függetlenségi harca

(London.) New-Delhiben Gandhi a sajtó képviselői előtt tett nyilatkozatában hangoztatta, hogy a mostani megegyezéssel sikerült a nacionalista hindu kongresszus tekintélyét megóvni. A nacionalisták közelebből tárgyaló asztalhoz ülnek a többi népek delegátusai-

val együtt az angol delegátusokkal és arra fognak törekedni, hogy minél nagyobb különállást biztosítsanak Indiának. Az egyezmény létrejötte — mondotta Gandhi — a békés eszközök alkalmazását teszi lehetővé a hinduk jövő függetlenségi harcában.

## Lefolytatták a vizsgálatot a Glasner ügyben

(Kolozsvár.) Elsőnek jelentette a „Mai Világ”, hogy Zachiu bukaresti rendőrfelügyelő Kolozsvárra érkezett és Medrea vezérinspektorral egyetemben vizsgálatot folytatott le annak megállapítására, hogy milyen körülmények között történt Glasner Akiba kolozsvári főrabbi letartóztatása. A vezérfelügyelő kihallgatta ez ügyben dr. Clonta rendőrkezes helyettesét, dr. Fischer József országgyűlési képviselőt, Adler Samuelt, az orthodox hitközség elnö-

két, dr. Klein Miksát, a hitközség jogtanácsosát, aki azt vallotta, hogy a multban is adott a hitközség a rendőrségi eljárások költségeire pénzt. A szefardok részéről Hellmann Jakabot és egy metszőt hallgattak ki. A vizsgálat eredményéről nem adtak ki hivatalos nyilatkozatot. Péntek este Zachiu vezérfelügyelő visszautazott Bukarestbe, magával vivén az ügy iratait. A vizsgálat eredménye felett a belügyminisztériumban döntenek.

folyt a tanácskozás és tolmácsolta Ófelsége kívánságát.

Magánértesülések szerint a Nemzeti Bank nem térhetett ki Ófelsége határozott kívánsága elől és úgy döntött, hogy teljesíti a külföldi bankárok kívánságait és így ma, szombat délre várják a kölcsönszerződés megkötését.

#### Rendszabályok készülnek a Banca Nationala ellen

Kormánypárti körökben nyíltan hangoztatják, hogy a Banca Nationala ellen rendszabályokat fognak alkalmazni és revizió alá fogják a pénzintézet és az állam közötti szerződést. A revízió során meg fogják nyírni a Banca Nationala hatáskörét és lehetetlenné teszik, hogy az intézetnek a jövőben beleszólása lehessen az ország pénzügyi politikájába. Azt akarják, hogy a Banca Nationala szerepe a jövőben mindössze a bankjegykibocsátásra szorítkozzék.

Ugy hírlik, hogy Burileanu bankkormányzót, kinek mandátuma csak 1932 januárjában jár le, menesztetni fogják.

#### Kritikus a kormány helyzete

Ellenzéki körökben a kormány helyzetét nagyon kritikusként tartják. Az a vélemény alakult ki, hogy a kormányt nem is annyira a kölcsöntárgyalások sikertelensége kompromittálta, hanem inkább az a körülmény, hogy a kölcsön sikeréről tulkorán terjesztettek híreket. Ellenzéki körökben úgy hiszik, hogy a kormány bukása csak napok kérdése.

#### A caranista vezérek tanácskozásai

Bukarestben nagy érdeklődéssel várják a kormánypárt erdélyi frakciójának kolozsvári tárgyalásait, amelyet vasárnap tartanak meg Vajda-Voevod Sándor elnökelete alatt. Erre a tanácskozásra Hatiegan Emil miniszter vezetése alatt utban vannak mindazok az erdélyi parlamenterek, akik szombatig a fővárosban tartózkodtak. A caranisták vezetői, Mihalache, Madgearu és Junian, értekezletet tartottak, amelyen arról tanácskoztak, hogy miképpen lehetne kontrakarrizni az erdélyiek lépéseit. Caranista körökben azt remélik, hogy a kölcsön szerencsétlen körülményei miatt az erdélyiek nem fogják magukat döntő lépésre elhatározni.

#### Mihalache és Goga tárgyalásai

Politikai körökben nagy feltűnést keltett az a hír, hogy Mihalache belügyminiszter hosszas tanácskozást folytatott Gogával, az Avaresanus-párt alvezérével és együtt vacsorált vele. A leavatottak azt állítják, hogy az esetben, ha a kolozsvári tanácskozáson mégis pártszakadást mondanának ki, a caranisták a néppárttal fuzionálnának.

Kormánypárti körökben ezeket a híreket cáfolják és azt állítják, hogy Mihalache a közigazgatási reform módosításáról tárgyalt Gogával.

**Időjárás.** Budapestről jelentik: A meteorológiai intézet időjárás-prognóza szerint nyugat felől terjeszkedő enyhülés várható esőbe átmenő havazással.

**Poincare él még.** Párisból jelentik: Az esti órákban újabb megnyugtató közlést tettek Poincare volt miniszterelnök állapotáról.

**Megkezdődtek a német-osztrák kereskedelmi tárgyalások.** Berlinből jelentik: A német-osztrák kereskedelmi tárgyalásokat ma Bécsben megkezdették a tárgyaló delegációk.

**Újabb pénzügyi botrány van a francia parlamentben.** Párisból jelentik: Baloldali parlamenti körökben támadás készül a kormány ellen a Compagnie Générale d'Aere vállalat kölcsön-kibocsátási ügyével kapcsolatban. Az esti lapok szerint több előkelő pozíciójú közéleti férfi kompromittálva van a botrányban.

**Súlyos üzemzavar volt a budapesti villamosforgalomban.** Budapestről jelentik: A ferencvárosi áramfejlesztő telepen dinamótekercselés átégése és több gép súlyos megromlására miatt az este a budai oldalon teljesen megállt a közuti villamosforgalom. A Duna balpartján csak Kőbányán és a Lónyay-uccán szünetel a közuti közlekedés.

**Sirocco az Adrián.** Rómából jelentik: Az Adria középolaszországi szakaszán sirocco van.

**Kétszázötven külföldit utasítottak ki Newyorkból a munkanélküli segély miatt.** Newyorkból jelentik: E héten 250 külföldit utasítottak ki Newyorkból, akik illegitim propagandát fejtettek ki a munkanélküliek rendszeres segélyezésének kivívására.

**Carnea kiütötte az amerikai boxbajnokot.** Newyorkból jelentik: Miami-ban Primo Carnera, az olasz óriás boxmérkőzésen a 10 menetben győzött Jiu Malloney amerikai bajnok ellen.

**Kétoldali tüdőgyulladásra van Snowdennek.** Londonból jelentik: Snowden kincstári kancellár az éjszakát nyugtalanul töltötte és a nap folyamán állapota rosszabbodott. Egyes hírek szerint influenzája kétoldali tüdőgyulladásba ment át.

**Feketeszáru cseresznye — finnül.** Budapestről jelentik: Hunyady Sándor Feketeszáru cseresznye című darabját lefordították film nyelvre s júniusban Helsinkiben fogják adni a IV. finn-ugor kongresszus alkalmából a finn fővárosba odaseregülő ünneplőknek.

**A mentoni teniszverseny.** Rómából jelentik: Mentoneban Valerio tenniszbajnok a versenyen 7:5, 5:7, 8:6 arányban legyőzte Ausen Cillyt.

**Tűz az Irisz porcellángyárban.** Az Irisz porcellángyárban tegnap estefelé az egyik raktárhelyiségben meggyulladt az ott leraktározott csomagoló ládadeszka és csomagoló forgács. A tüzet a gyári alkalmazottak azonnal észrevették, kihívták a tűzoltókat, de mire azok megérkeztek, a munkások el is oltották a tüzet. A kár jelentéktelen.

# A gyorsvonat összeütközött egy tehervonattal

Emberéletben nem esett kár a ducai összeütközésnél. — Két forgalmi tisztet letartóztattak.

(Bukarest.) A Bukarest-csernovitzi gyorsvonat Duce állomáson, Bacau és Roman között, beleszaladt az állomáson vesztegelő tehervonatba.

**A borzalmas karamból nyolc kocsit azonnal kivágott a tehervonat vagonjai közül és a gyorsvonat számos kocsi kocsiklott.**

Az összeütközés koromsötétségben, hajnali négy órakor történt és az utasok között rettenetes pánik tört ki.

**Fejvesztetten igyekeztek kirohanni a vasúti kocsikból és számos utast összetapostak.**

Emberéletben, a pánik ellenére is, csodálatosképpen kár nem esett, ami annak köszönhető, hogy a gyorsvonatot a vonatvezető igyekezett lefékezni és a lendítő erő inkább a tehervonatot zökkenettette ki a pályájából.

A vizsgálat megindult és két forgalmi tisztet, akiket a karambol körül vétkeseknek tartanak letartóztattak. Az anyagi kár több millióra rug.

# Megszűnt a borraivalórendszer Kolozsvárt

(Kolozsvár.) A kolozsvári pincérek szakszervezete röpcédulákat bocsájtott ki, amelyben tudomására hozta a nagyközönségnek, hogy megszűnt a borraivaló rendszer. A pincérek a közönséghez intézett felhívásukban a következőket mondják:

„Ne adjunk borraivalót a pincémunkásoknak. A cluji vendégipari alkalmazottak szervezete a százalérendszer meghonosításával a vendégiparban évtizedek óta fennálló és minden emberi önértéket megalázó borraivaló-rendszert akar-

ta megszüntetni, ez azonban a mai napig különféle okoknál fogva nem sikerült. A cluji pincémunkások radikális módon akarják a borraivaló-rendszer megszüntetését keresztül vinni és e küzdelmükhöz a vendéglőket, éttermeket, kávéházakat, bárakat, sörcsarnokokat és büffeket látogató közönség támogatását kérik. Ne adjunk tehát borraivalót a pincémunkásoknak, mert a hozzáütéses százalérendszer alapján munkabéret minden pincér megkapja. Nincs többé borraivaló!”

# Az emberek százai bámulják állandóan Szabó Jenő kirakatában a „Miss Kolozsvár jelölteket

Ujabb ajándékokat kap „Miss Kolozsvár”

A Miss Kolozsvár választást óriási érdeklődés előzi meg. Naponta hozza a posta a választásra benevező szépségek fényképeit. A fényképekről az első tablót már össze is állítottuk és Szabó Jenő Wesselényi Miklós-uccai kirakatában állítottuk ki közszemlére, ahol állandóan óriási ember-tömeg bámulja a választásra benevezett szépségeket.

Miss Kolozsvár eddigi értékes ajándékait újabb ajándéksorozat bővítette ki. Az Unió-ucci Déry szörmeáruház egy gyönyörű nyakboát ajándékoz Miss Kolozsvárnak, míg a Tüköri divatszalon, valamint a Simon J. divatszalon egy-egy ruha elkészítését ajánlotta fel a Miss Kolozsvár választás győztesének.

Töltse ki és jelentkezzék vele a szelvényen közölt fényképezsek egyikénél

## Miss Kolozsvár

**Alulírott ..... részt veszek a Miss Kolozsvár versenyen és feljogosítom a Mai Világot és a Színházi Életet, hogy fényképemet közölje**

Ezen szelvény felmutatóinak **Bátyi** fényképész Monostori-ut és a **Dunky** Fiverek Főtéri fényképészeti műtermek **Tordán Heiter Emil** fényképész **Bánffy**hunyadon Moldován-nővérek Désen Foto **Schwartz C. Traian** 43 Szamosujváron Foto **Bodor Park** díjtalan fekvéltel készítenek és eljuttatják azt a Mai Világhoz ezen szelvény-nyel együtt

**Már kész felvételemet csatoltan küldöm meg a Miss Kolozsvár rendező-bizottságának**

Aláírás .....

Pontos cím .....

# SZÍNHÁZ

**Miss Amerika és Katica, mozihely-árakkal.** Szombaton mozihelyárakkal adják a gyönyörű Miss Amerikát. Vasárnap este pedig a Katica című remek operett megy, teljesen új szereposztásban és új betanulásban. A jegyek ára vasárnap este is 10, 20, 30, 40, 50 lej.

A GYENGE NEM. Bourdet szenzációs vígjátéka, a GYENGE NEM most kerül színre a Magyar Színházban. Az idei párisi szezonnak legnagyobb sikerre volt ez a páratlanul mulatságos, szellemes, kitűnő darab s a budapesti Magyar Színházban is hónapokon át ment egyre táblás házak mellett. A darab témája meglehetősen sikamlós, bárha nem sérti a jóízűt. A színház igazgatósága ezért úgy intézkedett, hogy azoknak a bérletnek a helyeit, akik nem óhajtnak megnézni A gyenge nem-et, más előadásra cserélje be a titkári iroda. A gyenge nem-et nálunk Joanicus Jenő dr. rendezi, a főszerepeket Poór Lili, Kaszab Anna, Szentgyörgyi Mária, Komár Juliska, Benes Ilona, Miklóssy Margit, Földényi, Tóth Elek, Forgács, Réthely stb. alakítják.

### HETI MŰSOR:

Szombat este 9 órakor: Miss Amerika (Kondor, Kertész, Nádor, Tompa Ihasz fellépésével, 10, 20, 30, 40, 50 lejes mozihelyárakkal. Ssz. 208.  
 Vasárnap este 9 órakor: Katica (Kondor, Kertész, Ihasz, Réthely fellépésével, 10, 20, 30, 40, 50 lejes mozihelyárakkal. Ssz. 209.  
 Hétfő fél 9 órakor: A gyenge nem. Bourdet újdonsága, először. Poór Lilivel. 30. Premierbérlet. A bérletk jegyeit a darab sikamlós témájára való tekintettel kívánatra becseseréli a színház.) Ssz. 210.  
 Kedd fél 9: A gyenge nem. (Újdonság másodsor. 34. A. bérlet. Ssz. 211.)  
 Szerda fél 9: A gyenge nem. (Újdonság harmadsor. 34. B. bérlet. Ssz. 212.)

### A Magyar Színház moziműsora:

KÉT HANGOS PREMIERFILM. A Magyar Színház mozgó tegnap kezdte vetíteni „A táncos diákok” és a „Mindennapi kenyér” című nagy énekes, zenés, beszélő attrakciós filmeket. Mindkét darab megkapó meséje, remek zenéje, pazar kiállítás a legnagyobb mértékben elragadta a mozgósínház közönségét.

## Pékek!

**száraz tűziléc**

állandóan olcsón kapható

## Fischer-fatelep

Gyufagyár-ucca 15 szám

TELEFON 1-300

**CORSÓ FILMSZÍNHÁZ**

Premier.  
Forróvérű város

Izgalmas lebilincselő szerelmi dráma. A világhírű Jan Kiepura és Birgitte Helm szenzációs filmje

Előjáték: Hangos hirdó.

**CARMEN MOZGÓ**

2 szenz. 20 felv.

I. Vissza a legényélethez

Fősz.: Conrad Nagel, Myrna Loy, May Mc. Avoy

II. Téli szerelem

Fősz.: Maria Pandler, Livio Pavanelli, Jacob Tiedtke.

**URANIA**

Szenzációs új műsor!

A Remarque film  
eredeti copijája

Nyugaton a helyzet változatlan

Előjáték: Hangos hirdó.

**SELECT MOZGÓ**

Premier!

Halál osztag

Egy látomás a jövő légi háborúról.

Fősz.: Richard Bartlemes, Douglas Faibanks

Előjáték: Hangos hirdó

# Vérfertőzéssel vádolt meg egy községi tanácsost két kiskorú leánya

Az egyik leány visszavonta a vádat, és bevallotta, hogy az apjára haragvó lelkész bujtotta fel a vádaskodásra de az apát mégis elítélték

## Ártatlanul ítélték el az apát, hangoztatja a közvélemény

(Berlin.) Másodszor került bíróság elé Frenzel, a barnemi községi előjáró, főkémsényseprőmester, egy egész környék röviddel azelőtt még legtiszteltebb polgára. És másodszor sujtotta porba Frenzelt a bíróság ítélete, melyet immár csak a Reichsgericht változtathatna meg.

### A szörnyű vád

A per tulajdonképpen sok esztendővel ezelőtt kezdődött el. Akkor, amikor Frenzel politikai ellentétbe került községe papjával, Schenk lelkésszel. Akkoriban még nem esett szó róla, hogy egy borzalmas gyanu hárul Frenzelre. De körülbelül két esztendővel ezelőtt felmerült a vád:

Frenzel állítólag természetellenes viszonyt folytatott évek óta keresztl mindkét lányával, a most 16 éves Gertruddal és a most 18 éves Hildeval.

És a két leány a kihallgatások során részletesen, megdöbbenően — az apa ellen vallott. Ecsetelték, hogy évek óta hogyan él vissza velük az apjuk, hogyan ejtette meg őket, hogyan használta ki bűnösen, nyomorultan, fiatalságukat.

De már az első tárgyalásnál kisé megváltozott kép.

A leányok vallomása nem látszott egészen szavahihetőnek.

A tanúk egyrésze a legjobb bizonyítványt állította ki Frenzelről. Egyre különösebb adatok kerültek nyilvánosságra Schenk lelkész és a két leány viszonyáról.

A Frenzel-leányok Schenk biztatására a bűnös szerelem állandó réme elől menekültek és pedig Schenk lelkész házába.

Schenk-től eredt a rettenetes vádat tartalmazó feljelentés, melyet tulajdonképpen semmi más nem támasztott alá, mint a két leány vallomása. Már az első tárgyalást is, amelyen másfél évi fegyházra ítélték Frenzelt, még sohasem látott érdeklődéssel kísérte a német közvélemény. Már ekkor is igazságtalannak találták a súlyos ítéletet, hiszen Frenzel az első pillanattól kezdve kétségbeesetten hangoztatja teljes ártalanságát.

### A vádló bűne

Az első és második tárgyalás között sok minden történt. Az idősebbik leány, Hilde, visszavonta terhelő vallomását. Ugyanugy, hogy a per első etappjában apja ellen vallott, védte a másodiknál az ártatlanságáért küzdő vádlottat. És Hilde Frenzel szavaiból ki lehetett érezni, hogy

a két leány sorsdöntő vallomása a lelkész szuggesztíója alatt történt.

Mint az erkölcs feddhetetlen öre, indította meg harcát Frenzel ellen Pfarrer Schenk. A hitvesi hűség megsértését már önmagában is megvetésre méltó bűnnek bélyegezte.

És a nagy pernek egyik leg-

nagyobb szenzációja volt, amikor egy szép napon a lelkész törvénytelen gyermekének anyja is tanuságtételre jelentkezett.

Még mindig homályos, hogy miképpen került Hilde és Gertrud ilyen rendkívüli mértékben Schenk befolyása alá. Egyes adatok arra vallanak, hogy legalább is

Gertrud bizonyos vonzalommal kapcsolódott „megmentőjéhez.”

Milyen természetű volt ez a vonzalom? Nehéz megmondani. Bakfis-szenvedély vagy több — mikor

hazudik Gertrud? Tény, hogy Schenk szuggesztíója kihatott a tárgyalóteremig is, ahol

az apa százszor rimánkodott a leányának: „Ments meg! mond meg az igazat.”

És így lassanként e pont köré koncentráldott a per. Melyik hazudik a két lány közül? Hilde, vagy Gertrud? A közvélemény szinte osztatlanul Hilde mellett és Gertrud ellen foglalt állást. A megidézett szakértők az ellenkező véleményen voltak. És ez döntötte el Frenzel sorsát. A pszichológusok és az orvosok Gertrudot találták

# Az utolsó pillanatban hiúsította meg a kölcsönt a Banca Nationala magatartása

A királyi ebédet hagyta ott a miniszterelnök, hogy sürgősen intézkedhessen és álláspontja megváltoztatására bírja rá a Nemzeti Bankot

(Bukarest.) A kölcsön ügyében, ugylászik, még vannak bizonyos nehézségek és ezeknek tulajdonítható, hogy az előzetes jelentésekkel ellentétben, péntek délelőtt nem történt meg a kölcsön-szerződés aláírása. Nincsen elintéztve a külföldi technikai szakértő kérdése sem, amelyet pedig a Banca Nationala tegnapielőtti állásfoglalása után elintéztettek hitték. A külföldi pénzeszoport ragaszkodik ugyanis ahhoz, hogy a technikai szakértő további 3 évig ugyanolyan feltételekkel teljesítse ellenőrző feladatát, ahogyan a stabilizálási kölcsön folyósítása után Charles Rist, majd Auboin működtek.

A kormány tegnap a késő esti órákban kapott értesítést a kölcsönügy újabb fázisairól és azokról azonnal értesítette a Banca Nationala kormányzóját.

A Nemzeti Bank igazgató tanácsa péntek délelőtt újabb ülésre ült össze. Az a vélemény, hogy a bank tekintettel lesz a következményekre, amelyeket egy visszautasító válasz maga után vonna és nem veszi magára a kölcsöntárgyalások megszakításának ódiáját és hozzá fog járulni a franciák feltételeihez.

Az igazgatótanács üléséről Buzdugan igazgató egy levéllel felkereste Mironescu miniszterelnököt, akit a királyi palotában tartott udvari ebédén talált meg délután 2 órakor. Előzőleg a miniszterelnök a diplomaták tiszteletére adott udvari ebéd előtt audiencián jelent meg a királynál, akinek jelentést tett a történetekről. Mironescu azonnal válaszolt a Banca Nationalának és Buzdugan a válasszal fél 3 órakor érkezett vissza a Nemzeti Bank palotájába, ahol az igazgatótanács permanens ülést tartott ez ügyben. A banknak a mi-

niszterelnök számára küldött értesítését és Mironescu válaszát nem közölték a nyilvánossággal, a Lup-ta azonban úgy értesült, hogy a jegyintézet engedni fog.

Ugyanez a lap tudni véli, hogy a Banca Nationala válasza és állásfoglalása kedvezőtlen hatást gyakorolt a párisi bankárok körében, ahol nem tudják megérteni, milyen presztizs-sérelmet jelentene a bank részére egy külföldi ellen-

őrző szakértőnek állandó működése.

### A kölcsönrel kapcsolatos törvényjavaslatok

Megbízható értesülések szerint a parlamenti ülészakot március 15. után néhány nappal fogják berekeszteni. Az ülészakban még elintézésre kerülnek a kölcsönrel esetleg kapcsolatos törvényjavaslatok, továbbá Mihalache közigazgatási reformjavaslata.

Főnyeremény:

**1,000.000 lei**

Albina Bank fizeti

Egy sorsjegy ára 100 lei  
Részvesz  
az összes osztályokon

A kolozsvári Mentők készpénzsorsjáték játéktervének hátralevő része:

**Főnyeremény  
1,000.000 Lei.**

Összes nyereményeket garantálja és fizeti „Banca Albina Cluj”

VIII. osztály	IX. osztály	X. osztály
Huzás 1931. március 15	Huzás 1931. március 25	Huzás 1931. április 1
Főnyeremény	Főnyeremény	Főnyeremény
<b>100.000 lei</b>	<b>200.000 lei</b>	<b>1 millió lei</b>
és 216 drb. nyeremény 155.000 lei értékben	és 218 drb. nyeremény 180.000 lei értékben	és 217 drb. nyeremény 155.000 lei értékben

Sorsjegyek kaphatók az ország egész területén, uccai árusoknál üzletekben, tőzsdékben, lapok kiadóhivatalában, fodrászoknál, bankokban és a Központi Sorsjegyroda Cluj, Str. Memorandului 16. Telefon 833. Postai rendelések 117 lei előzetesen beküldött összeg ellenében szétbűdhetnek. Külön nyeremény-jegyzék kibocsájtva és hirtalpig közölve.

## Könyvek

### „Idegesség és ösztönélet”

Dr. Feldmann Sándor nagynevű lélekorvos „Idegesség és ösztönélet” c. munkája új köntösben második kiadást ért el. A könyvben a nagy lélekismerő szerző kisebb értekezéseket ír az ösztönélet és a lelkizavarok közötti összefüggések különböző tereumairól. A könyvben gyakorlati élelátással regisztrálja azokat a jelenségeket, amikor a napi élet ezernyi gondjától a realitás kegyetlen korbács ütéseitől szenvedő, még egy belső sors kinzó hatásával is küzd. Népszerű és világos módon érzékelteti a nemizavarok lelki okait, megdöbbentő valóságérzékkel esetleli lelki és testi bajok keletkezését. Pontosan világítja meg az ember életét nagymértékű megnehezítő elpirulás jó és rossz előérzet és hipochondriák keletkezését. Kulturszadunk lelkizavaroktól gyöttrődő emberének talán legnagyobb problémája az akarategyengeség, mely életutjain és boldogulásában gátolja. Mindezen kóros lelkijelenségek a gyakorló orvos biztos meglásának szemüvegén keresztül módot adnak e bajok megelőzésére, s a már meglevő betegség gyógyulásának útját is egyengetik. Az ideges gyomor, az ideges szív, az alvás és álmatlanság gyötrelmei kaleidoszkopszerű színekkel esetelve hozzák közel a kultúremler lelkéhez ezeket a kérdéseket. A könyvet Novák Rudolf és Társa cég (Budapest, Baross-ucca 21.) adta ki. Ára 5 pengő

### „A modern házasság”

Stekelnek a kiváló idegtanárnak pár héttel ezelőtt jelent meg német nyelven a modern házasságról szóló analitikai tanulmánya. A munkát, felismerve annak közhasznu jelentőségét, Novák Rudolf és Társa cég, megjelenése után azon melegében lefordította Gartner Pál dr.-al. Stekel egyik magyarországi tanítványával és így a mű magyarul is megjelent. A lélekorvos gazdag tapasztalatainak világos okos összefoglalója ez a 144 oldal terjedelmű munka, melynek minden szava gondolkozásra készíti az olvasót. Főleg lélektani szempontokból taglalja a mai házassági formák esődjét és igen érdekes ismertetést, valamint kritikát ad a legkülönbözőbb modern szerzők házasságjavító ajánlatairól. A lüktető modern kulturélet legfontosabb problémáit, a születések korlátozásának kérdéseit, az elválás megkönnyítését a házastárs ésszerű kiválasztásának kérdéseit tárgyalja a böles és lehgigadt, de mégis mindig modern ember megfontoltságával. A fordító jegyzetei hasznos kiegészítők és megértők egyes elvontabb kérdéseknek. A könyv ára 3 pengő.

### Valódi Erdélyi Konyha és Szakácsművészet.

Harmadik javított kiadásban jelent meg az „Erdélyi Konyha és Kolozsvári Szakácskönyv”. Irta: Egy Székely Aszszony. A 172 oldalas könyv tartalmából a következőket emeljük ki: Levesek, Levesbe valók, Halhoz való hideg és meleg mártások, Halak, Hus köré valók, Saláták, Főzelékek, Főtt tészták, Hideg és meleg mártások, Különböző előételek és husok, Sült tészták, Pudingok, Teasütemények, Torták, Krémek, parfék, fagyaltok, Különböző mézestészták, különböző gyümölcsök befőzése, Kocsonyák és izek, Télire eltett dolgok. — A könyv ára 40 lej és a kiadó Lepage könyvkereskedés kolozsvári cégnél rendelhető meg. — A 40 lej bélyegben is küldhető.

Lapunk Budapesten állandóan olvasható a Park Szállodában.

## Se keresztény, se zsidó, se arisztokrata, se proletár, se német, se francia nem volt Heine Henrik, de azért Lenin és Mussolini elől, ma száz éve, mégis elhalászta a mondanivalókat

Fekete Tivadar visszhangos sikerű előadást tartott tegnap este a kolozsvári Kautsky-körben

A kolozsvári Munkás Otthon helyiségében tegnap este negyedkilenc órakor, a Kautsky Kör idei előadássorozatában, Fekete Tivadar, ez az édeskés és bátor stílusú író és ujságíró tartott előadást Heine Henrik német költőről. Ennek az előadásnak aktualitása ott van, hogy Heine hetvenöt évvel ezelőtt halt meg, 1856 februárjában. A magyarul beszélő nyelvtérületek első Heine-émlékünnep volt tehát a tegnapi este. Az előadó-terem zsufolásig telt meg érdeklődő munkáspublikummal,

de az első sorokban ott láttuk a kolozsvári polgárság olyan előkelő képviselőit is, akik máskor távortartják magukat ezektől a rendszerint bátor tónusu és fölötté érdekes előadásoktól.

Nyilvánvaló, hogy Fekete Tivadar személye és témája egyformán mozgatta meg az egyébként kissé közömbös kolozsvári hallgatóság minden rétegét.

Fekete fölényes előadó. Az első percekben leköti a közönség figyelmét. Papírról olvas, de ezt az ember alig érzi.

— Heine — kezdte az előadó — naponta itt ül köztünk a kávéházban. Szó sincs arról, hogy meghalt. Ez az ember

nem tud elhelyezkedni, nincs otthon a saját hazájában, kirágtá beleit a nacionalizmus belébujtak az internacionalizmus csirái, ha zsidó, akkor kikeresztelkedik, ha keresztény, akkor divatból tagad.

Nem tudja hova, nem tudja merre, csak egyet érez, minden idegében, a szabadságvágy és az emberszere tet emészítő szomjuságát. Ez a típus tagadja a múltat, fél a jövőtől, néha elszánt, néha gyáva, de annyi bizonyos:

hogy zseniálisan elvicceli és konok szatirával elblicceli a modern mocsarak gőzéből kivezető egészséges utat.

— „Heine, a forradalmár” — így hirdették ezt az előadást, — mondotta Fekete Tivadar. — Engedjék meg, hogy én ezt helyreigazítsam. Heine nem lehetett forradalmár, mert hiányzott belőle az aktivitás és az önfeláldozás készsége! Aki nem cselekszik és nem tudja feláldozni magát, az nem forradalmár.

De nincs a világon erjesztő-gombában különb poéta és poétában különb erjesztő-gomba, mint Heine Henrik, aki Marx-al kötött személyes ismerettségét,

aki ismerte a francia szellem enciklopedista rakétáit, azt a német nemzeti Burschenschaftok uniformisát éppen olyan meggyőződéssel viselte, mint később az ateizmus porköpenyét.

— Mindez, persze, — mondja az előadó — nem a költőre illik, hanem Heinére, a publicistára. A költő egyetlen verse is teremthet olyan forradalmat, s a forradalom teremthet egyetlen olyan verset,

ami máról-holnapra kicseréli az emberek meggyőződés-ingét, amire különben Heine után 75 évvel is ráfér egy kis higiénikus mosópor.

Fekete ezután a németországi 1825-ös és a franciaországi 1830—1840-es politikai és irodalmi viszonyokat festette meg színesen és szellemesen, s ezekből megmagyarázte Heine emigrációját, harcait és sikereit.

— Csupa 1931-es Heine ül körülöttünk, — mondotta befejezé-

sül — hazátlanok a hazában, hitetlenek a hitben, s a legkülönb, legjellemzőbb, legegységibb tulajdonság is megfullad a bizonytalan idők szatirikus szájpádlásán. Uj Heinét vár a világ, aki hordóba tölti az erjesztett, habzó, keserű társadalom ideológiai bortermését.

Az előadást végig visszafojtott lélekzettel figyelte a közönség, amely Fekete Tivadart a befejezés-kor percekig tapsolva ünnepelte

(a. l.)

# MEGNYILT!

## Veres és Hersch

butorüzlete Cluj-Kolozsvár  
Strada Regina Maria  
(v. Deák Ferenc-u.)  
**23**

**Olcsó árakkal kedvező fizetési feltételekkel**

## Gyilkosság az országuton

### Összeakadt két szekér: egy ember meghalt

Juhász György gazdálkodó szekeren a szomszéd faluba ment látogatába, ahol néhány barátjával egész estig borozgatott.

Hét óra tájban Juhász kissé ittasan hajtott hazafelé és amikor a falu határába ért, az uton találkozott Steff Jánossal, aki szintén szekérral volt. Juhász szekere összeakadt Steff szekerevel, amiből

parázs veszekedés jámadt. A veszekedés hevében Juhász leugrott a szekérről és a csizmájából kihúzott kést kétszer Steff hátába szurta. Steff azonnal holtan esett össze.

Juhász György elmenekült, de később önként jelentkezett a csendőrségen, ahol azonnal letartóztatták.

## Gyulafehérvártól Gyaluig kiépítik az országutat az új külföldi kölcsönből

Nagyváradtól Bukarestig automobil műut készítését vették tervbe, — mondja a tartományi igazgató

(Kolozsvár.) Az új külföldi kölcsön egy részét, — amint ismeretes, — utépítésre fogják fordítani, miután az állami utak legnagyobb része annyira leromlott állapotban leledzik, hogy azokat nem lehet kijavítani sem, hanem teljes újjáépítést igényelnek. A „Mai Világ” munkatársa felkereste dr. Moldován Valér erdélyi tartományi kormányzót, aki az autonóm utépítési pénztár igazgatósági tagja és megkérdezte, hogy milyen utakat építenek ki a kölcsönből. A tartományi igazgató kijelentései szerint határozottan még nem tudni, hogy mennyit fognak a kölcsönből utépítési célokra felhasználni és így még nem bizonyos, hogy melyik utvonat fog kiépülni. Egyelőre tervbevették egy autóműut kiépítését Nagyvárad és Bu-

karest között, hogy Románia is belekapcsolódjon a nemzetközi autóforgalomba. Tervbe vették ugyszintén, — mint legsürgősebbet, — a teljesen leromlott Gyulafehérvár—Felvinc—Torda—Kolozsvár—Gyalu közötti állami ut teljes újjáépítését, azonban, hogy az utépítésre mikor kerül a sor, az egyelőre még a kölcsön hovatartozásának körülményeitől függ.

### Eldugulásokat,

aranyeres, vese, māj és reumatikus fájdalmakat gyorsan és könnyen gyógyít a szervezet megtámadása nélkül, természetes uton, az **UNI-VERSAL TEA**. Egy doboz ára 95 lei. Kapható: Farmacii și Drogeriile Labor „M A L A R I N” București

# HIREK

Csak májusban ül össze az új török nemzetgyűlés. Az Evening News konstantinápolyi távirata szerint az új török nemzetgyűlés csak május elején ül össze.

**Beiktatták hivatalába Bolivia új elnökét.** Londonból jelentik: A bolíviai La Pazban ma beiktatták hivatalába Alamanca új elnököt, aki polgári kormányt bizott meg az ország vezetésével. Az új kormány tagjai az eddigi katonai kormány minisztereitől már át is vették hivatalaikat.

**Befejeződött a Le Havrei kikötői munkások sztrájkja.** Párisból jelentik: Le Havreban a kikötői munkások sztrájkja véget ért, mert a felek elfogadták a munkaügyi miniszter békéltető döntését.

**Elvetették a német kommunista bizalmatlansági indítványát.** Berlinből jelentik: A birodalmi gyűlés ma befejezte a belügyi költségvetés feletti vitát. A kommunista Wirth birodalmi belügyminiszter ellen benyújtott bizalmatlansági indítványát 271 szavazattal 66 ellenében elvetették. 38 gazdasági párti és Bandvolkhoz tartozó képviselő tartózkodott a szavazásban való részvételtől.

**Megdöbentő családi dráma Kolozsváron.** Néhány nappal ezelőtt jelentette a „Mai Világ“, hogy Boldi Kata munkásleány öngyilkosságot követett el. Az öngyilkosságnak újabb drámai fejleményei lettek. A leány édesanyja, aki Budapesten tartózkodott, a halálhíre Kolozsvárra jött és Vajda volt belügyminiszter Hunyadi-téri házának emeletéről leugrott és életveszélyesen megsebesült. Boldi Sándorné azért követte el végzetes tettetét, mert magatartásával a leányt a halálba kergette.

**Szétrombolták a mulatozók a Sisea-vendéglő berendezését.** Tegnap este a Grec Simon tulajdonos képező Sisea-étterembe beállított mulatni három egyén: névszerint Moldován Simon, Moldován János és Muresán Miklós. Nagy mennyiségű bor és kiadós vacsora elfogyasztása után a kitünő vendégek a tulajdonostól a számlát kérték, amelyet azonban igen soknak találtak. A fizetési ügyből veszekedés lett. A vendégek dühöngeni kezdtek és székekkel támadtak a maga igazát védő kormárosa. A tulajdonos azonban a jámbor vendéglőst megfélemlítette és kimenekült az ivó hátsó ajtaján, amire aztán a jókedvű vendégek a berendezésen töltötték ki bosszújukat. A jól végzett munka után eltávolították és a segítségül hívott rendőr már csak az uccán tudta lefűlteni őket. Az órszobáról kijózanodás után szabadon engedték őket, de az eljárást megindították ellenük.

## Lapárusító

asszonyokat fix fizetéssel felvesz a

## Mai Világ

## Déleg elvesztik pénzüket a volt magyar postafakarék befetései

(K o l o z s v á r.) Bukarestből nyert értesülésünk szerint a kormány teljesen elejtette azt a tervezetet, amellyel korábban elhatározta, hogy a volt magyar postafakarékpénztár által Erdélyben ki-

állított takarékkönyvek értékét a jelenlegi valutáris értéken is beváltta. A hír még megerősítésre szorult, de már így is mély megdöbbenést keltett az érdekeltek tiz-ezeinél.

## Kiöntött a Marne

(P á r i s.) Chalon sur Marne és Bar-le-Duc környékén a napok óta tartó havas esők és az olvadás megduzzasztották a Marne folyót és mellékfolyóit. A folyók több helyütt kiléptek medrükéből és néhány környező falut elárasztottak. Az árterületekre katonaságot ve-

zényeltek ki. Bordeaux környékén a Caronne erősen emelkedik s helyenkint kilépett medréből. Néhány falusi ház összeomlott. A Vogézekben két nap óta újra havazik. Az új hó magassága meghaladja a fél métert.

## Már megint kommunista özszeesküvést leplezték le

(B u k a r e s t.) Még le sem zajlott a leplezett kolozsvári kommunista szervezkedés utolsó fázisa az ügyészségen máris újabb kommunista puccsról rántották le a leplet. A krajovai sziguranca, — bár közelebbi meghatározás nincs

jelent a bukaresti központnak, hogy titkos szervezetet fedezett fel. A nyilvánossággal az esemény kapcsán semmit sem közöltek, de minden jel arra mutat, hogy ezutal is kommunista szervezkedésről van szó.

## Katasztrófálissá vált az országos hóvihár

(K o l o z s v á r.) Szinte váratlanul március 8-án egész ország területén a szinte kora tavaszi időjárást kegyetlen hideg váltotta fel. Óriási havazás kezdődött, amely napokig tartott és az ország egyes részein a feltorlodott hóhegyek valósággal megakadályozták minden közlekedést. Nagyon sok

helyen hófuvás pusztit, de különösen Beszarábiából jönnek aggasztó hírek arról, hogy egyes községeket a vihar által felspergott hótorlaszok teljesen elzárták a külvilág elől. A hó által okozott torlaszok eltakarítására a katonaságot vezényelték ki.

## Tizezer lejt fizet Kolozsvár városa, hogy szépségeit egy brüsszeli lap ismertesse

A kolozsvári polgár még drágább adók árán gyönyörködhet a város nyaktörő gödreiben és gyönyörű szemétdombjaiban. Tizezer lejből egy ucca gödreit lehetett volna betömetni, vagy tiz szegényembert egy hónapig mentesíteni a megélhetés gondjaitól

(K o l o z s v á r.) A Monitorul Municipiului Cluj, Kolozsvár város hivatalos lapja minden számában közöl tanácsi határozatokat, rendszerint érdekes olvasmányok azok számára, kik megértik a szűkszavú tanácsi határozatokat. Így nagyon érdekes az 1304-1031 sz. határozat, amelyek szerint a városi tanács 10 ezer lejt utal ki a „Midi“ című brüsszeli lapnak, hogy Kolozsvár város monografiáját ismertesse.

Tizezer lejt a mai viszonyok között igen szép pénz, de bizonyíthaten megéri, ha arra gondolunk, hogy ezért a csekély összegért tudja elintézni városunk takarékos és gondos vezetősége, hogy Brüsszelben tudomást vegyenek Kolozsvár szépségeiről.

A kolozsvári polgárok már nincsenek ily kedvező helyzetben. Ők drága taxákat fizetnek a városnak, hogy nyaktörő gödröket és poétikus szemétdombokat csodálhassanak meg az uccákon. Csak arra vagyunk kíváncsiak, hogy vajjon a városi tanács a brüsszeli lapban közzététeti az új betonhid körüli szemét telep látképét? Arról pedig nem is beszélünk, hogy 10 ezer lejből egy utca gödreit fel lehetett volna tölteni, vagy pedig tiz érdemes szegényembert mentesíteni egy hónapra a megélhetés gondjaitól. No de se baj! Brüsszelben is tudni fogják, hogy szép város Kolozsvár és ez a fő... Ez csak megér tizezer lejt.

## Hirdessen a „Mai Világ“-ban!

Lepzigben való szőrmefestést március 15-ig vállalunk

# Déri

szőrmedivatáruháza Cluj

Agyvértódulás, szívszorongás, nehéz légzés félelemérzés, idegesség, fejfájás, lehangoltság, álmatlanság a természetes „Ferenc József“ keserűvíz használata által igen sokszor megszüntethetők. Tudományos megállapítások megerősítik, hogy a Ferenc József víz a makacs székszorulás mindenféle jelenségeinél a legjobb szolgálatot teszi. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drobériákban és fűszerüzletekben kapható.

**Az ágyrajáró kifosztotta lakásadóját.** Berecky Julianna Lépesó-ucca 8. szám alatti lakos, hogy jövedelmét gyarapítsa, állandóan ágyrajáróknak adta ki szobáját. Nemrégiben jelentkezett nála egy Karkon János nevű, magát lakatosiparosnak mondó egyén, aki heti kétszáz lejért ágyat bérelt. A tegnap az asszony a piacra ment vásárolni s mialatt odajárt, az otthonmaradt Karkon feltörte az otthonmaradt Karkon feltörte a szekrényt, kiszedte belőle az összes ruhaneműket, összeszedte az ágyneműket és elvitte. Mire az asszony hazatért, az egész lakást kifosztva találta. A károsult feljelentésére a rendőrség keresi a tolvajt.

**Árukat csalt ki a fűszerestől volt gazdája nevében.** A Blosz Róza-féle kolozsvári fűszerkereskedő feljelentette Gál Istvánnét, ki megjelent üzletében, mint dr. Totoján háztartási alkalmazottja és a kereskedőtől ezer lejre fűszerneműt vásárolt. Amikor a kereskedő dr. Totojától az áruért a pénzt követelte, kiderült, hogy Gálné visszaélt dr. Totoján nevével és az árut a maga részére vásárolta. Gál Istvánnét a rendőrségen előállították, ahol kiderült, hogy tényleg dr. Totoján alkalmazottja volt, azonban állásából már pár hete elbocsátották. A megtévedt asszony a bűncselekményt azért követte el, mert valamása szerint, nagy nyomorban van. Az eljárást ellene megindították.

**Csökkenteni kell a forgalmi és luxusadó kivetési alapját szolgáló középárnyos kulcsát.** A forgalmi és luxusadó kivetési alapjául szolgáló középérték táblázat a törvény értelmében minden negyedéven felülvizsgálandó. Tekintettel arra, hogy az utóbbi időben beállott általános olcsóbbodás következtében ezen táblázatban feltüntetett árak már nem felelnek meg a forgalmi adó alapjául szolgáló hivatalos áraknak, a Cluji Kamara ezuton is felhívja az érdekelt importöröket, exportöröket és iparvállalatokat, hogy javaslataikat legkésőbb folyó évi március hó 18-ig a cluji kamarához beküldeni sziveskedjenek.

DISON Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2 szenz. 3 órás előadás 18 felv.  
I. **Butorozott szoba** (Premier)  
Margot Landa, Fritz Scultz, Ivette Darnis, Hans Albers  
II. **Utolsó szűz**, 10 felv. vigj.  
Fősz.: Verebes Ernő, Hans Junkermann, Teddy Bill.

### MAGYAR SZÍNHÁZ

Szombaton d. u. 3, 5, 7 órakor  
mozielőadás  
I. **Táncos diákok**  
II. **Mindennapi kenyér**  
Este 9 órakor: Színelőadás  
Miss Amerika  
Mozihelyarákkal

Vasárnap d. e. 11 órakor mozi-  
matiné  
D. u. 3, 5, 7 órakor mozielőadás  
I. **Táncos diákok**  
II. **Mindennapi kenyér**  
Este 9 órakor. Színelőadás  
Katica

### OPERA ÉS N. SZÍNHÁZ

Szombaton, márc. 7-én este fél  
9 órakor:  
**HAMLET**  
Vasárnap, márc. 8-án délután  
**Burghezul Gentilom**  
Este fél 9 órakor  
**Alegro ma non troppo**

## Kossuth Lajos futára

Történelmi korrajz

Írta: Kovách László

(50)

Igy állottak ott a földszintes ház előtt néhány percig, mereven, mozduatlanul és szólanul. A kis ház pedig, — mintha a végzet fekete árnyékot terített volna rá — ebben a pillanatban sokkal sötétebbnek, mogorvábbnak és zordabbnak látszott, mint azelőtt.

Ez az épület siralomház volt.

A tábor közepe táján mozgás támadt. Fehér lovon, fehér köpenyegbe burkolt tiszt közeledett a siralomház felé. Mögötte nyolc tiszt haladt, ugyancsak lovakon. Ők sem beszéltek, látszott rajtuk, hogy nem mindennapi eseményre készülnek.

A menet élén haladó lovastiszt Schwatzenberg generális volt.

— Vigyázz! — vezényelt újra a hadnagy.

A katonák teste megrándult. Feszés állásba helyezkedtek, a fegyvert testük elé szorították és a közeledő tábornak felé tekintettek.

Schwatzenberg a négyszög elé lépett.

— Tábornok ur, jelentem alásnan — jelentkezett a hadnagy — a kivégzésre minden elő van készítve, kérem további intézkedését...

Schwatzenberg lovaglőstorával megütötte a csizmáját. Zord arccal, tompa hangon válaszolt:

— Az ítélet végre hajtandó!

A hadnagy tisztelgett, ismét vezényszó röppent el, azután szétvált a négyszög s a fal felé néző oldalán ajtószerrü nyílás támadt.

A hadnagy négy katonával eltűnt az épület ajtaja mögött. Pár pillanatnyi kínos csend következett, amelyben mintha hallani lehetett volna az emberek lélegzését. A hadnagy besietett az épületbe és megállt Aggházy cellája előtt.

A földbirtokos fekete posztóval leterített asztala mellett ült. Előtte feszület volt és gyertya égett. Belebámult a gyertya lángjába, szemei megüvegeződtek az arca megnyúlt és sápadt volt.

— Uram, Mindenható Isten! — rebbent ajka — néhány pere mulva már zsámbok előtt térdeltem hűséges szolgaként. Te akarod az, hogy életemet adjam oda hazámnak. Uram, felemelt fejjel, nyílt tekintettel lépek a bitó alá. Szívem mélyéből megvetem ezt a söpredéket, amely a jog, az emberi és isteni törvények ellenére juttatott ide. De valamiért esdő könyörgésem hozzád száll, jószágos Isten.

Kissé elhalgatott, azután így folytatta:

— Véd meg leányomat, adj erőt, hogy elviselje apja borzalmas elvesztését, tedd boldoggá, töröld le a könnyeket arcáról...

Feje kezére hanyatlott s elszállni készülődő lelke két könnyesebben bucsuzott gyermekétől.

A folyóson csizmalépések zaja hallatszott fel.

— Jönnék! — riadt fel s szeme rápadt az ajtóra.

A lépések közeledtek. Jól ki lehetett venni az öt katonák patkós csizmáján a kopogást. Nemsokára a hadnagy a cella ajtaja elé lépett.

Aggházy sötétben nézett maga elé.

A hadnagy felemelte a kezét és „állj!” parancsolt a katonáknak.

— Uram — szólalt meg olyan hangon, amelyből kiértett a megfagyott szomorú kötelességet teljesíték akkor, amikor tudomására adom, hogy...

Aggházy közbekialtott:

J Nefolytassa, maga katoná és csak kötelességét teljesíti...

(Folyt. köv.)

## APRÓHIRDETÉSEK

Ebben a rovatban minden szó 150 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 15 lej. — **Állást keresők féláron hirdethetnek.** — Az apróhirdetések díja előre fizetendő.

**BIZTOS POLOSKAHALÁL** 25 lej üvege. Kapható **Demeter C. gyógy-szertárában, Cluj, C. Motilor 3.**

**A Diana gőzfürdő heti sorrendje:** Szombat egész nap férfiaknak. Vasárnap délig férfiaknak. Hétfőn szünet. Kedd egész nap férfiaknak. Szerda egész nap nőknek. Csütörtök délelőtt férfiaknak. Pénteken egész nap nőknek. Kádfürdő mindennap reggel 6-tól este 8-ig nyitva.

**Foto Ideal Fényképészeti Műterem, Deák Ferenc-u. 12.** (Bejárat a Minorita-ucca felől) Mindenféle nagyítást, színezést, fényképészeti munkákat a legjobb kivitelben jutányos árban készíti.

**Kozmetikai cikkek, ruhadíszek, nyakgyöngyök, mindenféle illatszerek és toalettcikkek a legolcsóbb árban vásárolhatók**

**d'Or**

illatszertár

Cluj, Főtér 6 sz.

### Miss Cluj pályázóinak!!

Figyelmeztetjük, ha sikerrel részt akar venni a Miss Cluj választáson sürgősen jelenjen meg az „ELIT” Hölgyfodrász, Manikur és Kozmetikai Intézetben: Cluj, Unió-u. 4 szám alatt, hogy esetleges hibáit helyrehozzuk

### Volt Ön már?

**Simon József divatszalonjában Cluj, Főtér 20., I. em.** hol angol és francia munkák a legutolsó divat szerint fel-tűnő olcsó árban készülnek. Ha nem volt, okvetlen keresse fel.

Állást könnyebben kaphat, ha megtanul könyvelni, levelezni 4—6 hét alatt biztos eredmény. Bartók, Str. Calugeritelor 8. (Apáca-u.)

ELADO 4 drb. 160—85 cm. nagysagu, teljesen tiszta belga tükör, berámázva, faburkolatokkal vagy anélkül. Alkalmazható: kávéházba, cukrászdába, szabószalonokba, fodrászüzletbe stb. Bővebbet: Cluj, Str. Suluuiu (v. Viz-u.) 8. ajtó 2.

### Női divat

**Szabó Jenő** divatkülönlegességek nagy-áruháza, Calea Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579.

**Gólya-Aruház** női divat különlegességek nagyáruháza. Cal. Reg. Ferd. 11. (v. Wesselényi-u.) Telefon: 9-57

### Férfi divat

**Neumann M.** utóda **Boschán Géza,** Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főtér) 14

**Katz és fia** Készférfi és gyermekruháraktár Mérték utáni szabóság. Piața Unirii (Főtér) 10. Telef.: 8-35

**Vegeterianusmenü 3 fogásos 25 lei.** Vegetarianus Étterem, Cluj, Str. Regina Maria 48.

**Fogászati műtermem át-helyeztem Deák Ferenc-u. 51.** (bejárat a Bethlen-ut felől), hol a szakmabavágó mindenféle munkát továbbra is Spielmann vizsgázott fogtechnikus-mester közreműködésével igen kedvező árak mellett végezzük. **Ostrovski** dentista.

**Gyerünk! Mindenki siessen a Gerdán János vezetése alatt ujjonnan megnyitott Ursus Sör-csarnok és Étterembe, ahol 1 pohár sört 8 lejért kaphat. Hideg és meleg konyha. Pontos kiszolgálás. Szolid árak. Abonensek felvétetnek.**

**Ordentlich cipészete Deák Ferenc-ucca 51. készíti a leg-elegánsabb cipőket legolcsóbb árban. Cipőfestést és javítást elvállal.**

### Igazán jó bor

**16 lejért** (kivételre) csakis a **Chrisan féle restaurantban** kaphat, ahol elsőrangú cigányzene mellett nagyszerűen és olcsón étkezhet. — Havi abonoma ebéd **1000 Lei** vacsora **1000 Lei** **Calea Regele Ferdinand 149**

### Megnyit

**Schwarz** Telefon 649 **Üvegezési és képkeretezési vállalata. Calea Victoriei 4** (Volt Vécsei helyiségben) **Táblaüveg állandó gyári lerakata. — Rendkívül olcsó árak**

ELADÓ új hálószobák, topolya, citrom és rózsafa, biedermeier szalon, keveset használt ebédlőkredenc, asztal. Motilor 5. asztalosnál, Rákoczy-negyedben 3 szobás új ház.

### Kötött-szövöttáru

**Blatt** kötött és szövött áruk gyári lerakata, ahol legolcsóbban szerezhet be harisnyát, keztűt és kötött árut. Főtér 13.

### Edény-üveg

**Moskovits és Társa** konyhafel-szerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

### Könyv-papír

**Keszey Albert** Könyv- és papír-kereskedése, anti-quariuma és nyomdai munkák felvételi helye, Piața Unirii (Főtér) 1.

**Lepage** könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, írásszerek, rajzműszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

## Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, mi az oka annak, hogy egyetlen kormánykötés sem sikerül úgy, ahogy azt illetékes helyen az első fellángolás alkalmával bejelentik?

— Mindjárt megérti: Link ur gazdag kereskedő volt és szombaton, mikor felhívták a torához, nagy nagy megindultságában egy wagon fát ajánlott fel az izraelita árvaháznak. Miközben az előimádkozó énekelve mondta, hogy Link Samu egy wagon fát snóderól, Linknek keresztülfutott az agyán, hogy ez egy kicsit mégis csak sok lesz, ennél fogva mikor az előimádkozó nagy lassan a bejelentés végére ért, hirtelen rávágta felemelve a jobb mutató ujját:

„De, ab erdő!”

— Szóval ez az oka annak, hogy a nagy garral beigért állampolgársági törvény oda módosult, hogy csak az jut hozzá, aki tíz évig utána jár?

— Ab erdő maradunk.

Olaszországban ismét mozog a föld. Rómából jelentik: Az anconai kerületben ma újabb földlökéseket éreztek. Anyagi kárról ezúttal nem érkezett jelentés.

### DOHÁNYOSOK!

Egyetlen üveg „NICOTAN” elhasználása után felhagynak a dohányzással. Abszolút biztos és ártalmatlan szer.

Ára 140 lej utánvétellel. Reprezentánja: **NICOTAN, Calea Moșilor 326. București.** — Számos köszönő és elismerőlevél.

### Részletfizetésre!

Kimaradt női és férfi télikabátok, vásznak, siffonok, damasztok, selymek szövetek, és minden divatcikk a legolcsóbban szerezhető be

### Roffenberg Márton cégnél

Piața Carolina 5. a barátok templomával szembe

Megyek házhoz is masszirozni. Cim a kiadóban.

### Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és külföldi szövetek, valódi angol szövetraktár Férfiruhákat rendelésre a legelőnyösebb feltételek mellett készít **Cluj-Kolozsvár** volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

Felelős szerkesztő **WOJTCZYK - KELEMEN GYULA**